

DAN: 23461
TOR: 142052949

BFN: BK2105034288

RTTUZYUW RUESFGA1809 1420510-UUUU--RUCWAAB.
ZNR UUUUU ZYN ZPO
R 210342Z MAY 88
FM FBIS BANGKOK TH
TO RUCWAAB/FBIS RESTON VA
ACCT FBBK-EWDK
BT
UNCLAS

SERIAL: BK2105034288
PASS: ONLY MOD, MANAGING EDITOR

COUNTRY: SRI LANKA
SUBJ: LANKA PUWATH SPELLING

TEXT:

*OPS 9-10 SRI LANKA
+
TRANS-3 SRI LANKA*

CURIOUS TO KNOW IF MOD IS AWARE OF ANY PARTICULAR REASON WHY THE SPELLING "LANKA PUWATH" WAS ADOPTED FOR THE SRI LANKAN PRESS AGENCY. THE PRESS AGENCY ITSELF CONSISTENTLY USES "LANKAPUVATH" (ONE WORD) AND REFERENCES IN THE COLOMBO PAPERS WE COVERED ALSO USE THE SINGLE-WORD SPELLING. INSTITUTIONAL MEMORY HERE RECALLS THAT THE BUREAU SUGGESTED THE TWO-WORD NAME, BUT NO ONE HERE RECALLS WHY.

IF MOD IS NOT AWARE OF ANY REASON THE VARIANT SPELLING WAS ADOPTED, BUREAU WOULD LIKE TO ADOPT THE SINGLE-WORD VERSION THE PRESS AGENCY USES. IN EITHER CASE WE WOULD LIKE TO USE LP AS AN ABBREVIATION FOR THIS PRESS AGENCY, PRIMARILY FOR USE IN HEADLINES.

[Redacted]

21/0513Z MAY

BT
#1809

STAT

NNNN

ZNR UUUUU ZYN
R 202050Z AUG 87
FM FBIS RESTON VA
TO RUESFG/FBIS BANGKOK TH
ACCT FBWA-EWDK
BT
UNCLAS

*Sourcelines
0959-10
Sri Lanka*

ATTN
SUSJ
523

WA059687 [Redacted]

STAT

REF 31 [Redacted] ON SRI LANKA TELEVISION SOURCELINE:
"COLOMBO RUPAVAHINI TELEVISION FEED IN ENGLISH" IS FINE, BUT
APPEND A TARGET ORGANIZATION AND CITY WHENEVER THEY ARE INDICATED,
E.G., "COLOMBO RUPAVAHINI TELEVISION FEED IN ENGLISH TO ASIAVISION
TOKYO."

USE OF THE VSL DESIGNATOR "COL" FOR COLOMBO IS OKAY.
TO FACILITATE A PROMPT RESPONSE, BETTER TO USE ADMINS FOR
SOURCELINE QUERIES. GWG
(ENDALL)20.2045Z AUG

BT
#0372

NNNN